Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 270

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 18. November
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 18 novembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 270

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 270

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 91675–91696.
Oeuvre Missionnaire du Divin Sauveur, Fribourg (Suisse).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Polen: Zollermässigungen.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Fr. 1000 Gült, angegangen 1. Mai 1909, haftend auf «Untermatthüsli» in der Gemeinde Menznau. Der Titel soll bei einem Brande in Malters verbrannt sein.

Unter Hinweis auf Art. 870 Z. G. B. wird der unbekannte Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt wird.

Nebikon, den 16. November 1937. (W 438²)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion, somme le détenteur inconnu du Bon de dépôt n° 12150 de la Banque cantonale du Valais, de 2000 fr. émis à 5 ans, au 4 %, le 3 novembre 1932, au nom de Mme Madeleine Schellenbaum, à Genève, ainsi que des coupons annuels au 3 novembre 1935 et suivants, attachés à ce titre, de produire ces titre et coupons au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Sion, le 15 novembre 1937. (W 440³)

A. Sidler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par décision de ce jour, le Président du Tribunal civil du district de Payerne, a prononcé l'annulation des 11 actions au porteur de la Banque Populaire de la Broye à Payerne, nos 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 2876, 2877, 3378, 4065 et 4066 du nominal de 200 fr. chacune.

Payerne, le 16 novembre 1937. (W 441)

Le Président: Schnetzler.

Widerrufe — Révocations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 86, 87 und 89 vom Jahre 1937 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 16 vom 17. April 1937 als vermisst aufgerufenen Titel, als:

Fr. 2000.—, Gültbrief, angegangen 15. Mai 1910;
Fr. 2000.—, Gültbrief, angegangen 19. Mai 1910;
beide Titel haftend auf Liegenschaft im «Unterdorf», in der Gemeinde Altishofen,

sind inzwischen wieder aufgefunden worden und wird der Aufruf daher hiemit widerrufen. (W 439)

Nebikon, den 16. November 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Eidg. Amt für das Handelsregister

BERN Effingerstrasse 33, II.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr. Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.
Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind **schriftlich zu** stellen.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Eisenwaren usw. — 1937. 16. November. Aus der Kommanditgesellschaft **Hasler & Co.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1926, Seite 132), Handel in Eisenwaren usw., ist der Gesellschafter Carl Vogel-Hasler infolge Todes ausgeschieden. Dessen Kommanditbeteiligung ist erloschen. Neu tritt als Kommanditär mit einer Einlage von 1000 Franken in die Firma ein Hans Rudolf Vogel, von Basel, in Winterthur.

16. November. **Immobilien-Genossenschaft Providentia,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 66). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1937 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft in Anpassung an das neue Recht eine Teilrevision ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: die Genossenschaft bezweckt nun auch die Uebernahme von Bürgschaften für hypothekarisch gesicherte Anleihen. Soweit nicht durch das Gesetz öffentliche Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben sind, erfolgen die Bekanntmachungen durch eingeschriebenen Brief an die zuletzt bekannte Adresse der Genossenschafter. Der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft nach aussen: dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Bernhard Widmer und Andreas Hackhofer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Fritz Aeschlimann, von Biglen (Bern), in St.Gallen, Präsident; Josef Sidler, von Horgen, in Thalwil, und Erwin Weeger, von und in Basel, weitere Mitglieder.

Maschinenbau, Kesselschmiede usw. — 16. November. In die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Sulzer,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1935, Seite 78), Maschinenbau, Kesselschmiede, Eisen- und Metallgiesserei, sind als weitere Gesellschafter eingetreten Dr. Heinrich Wolfer, von Winterthur, in Winterthur 1, bisher Prokurist, und Friedrich Oederlin, von Baden (Aargau), in Winterthur 1. Die Prokura des Erstgenannten ist erloschen.

16. November. **Wärmeapparate A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 3. Juli 1931, Seite 1459). Wladimir Rosenbaum-Duconimun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Gottlieb Corrodi, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Freiestrasse 170, in Zürich 7.

Handelsgeschäfte aller Art. — 16. November. **Uebersee-Handel A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1850). Tätigung von Handelsgeschäften aller Art, vorzugsweise solcher mit dem fernen Osten. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied C. August Egli, von Sennwald (St. Gallen), in Zürich, wurde zum Delegierten gewählt und führt nunmehr Einzelunterschrift.

Textilwaren. — 16. November. In der Firma **Ernst Kundert,** in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1936, Seite 1655), Bedarfsartikel in der Textilindustrie, ist die Prokura von Albert Schneider erloschen.

Waren aller Art. — 16. November. Der Inhaber der Firma **Gerold Fricker,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1778). Vertretungen und Handel in Waren aller Art, wohnt in Zürich 2.

Graphische Anstalt. — 16. November. Die Firma **Hofer & Co. A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1932, Seite 2954), Graphische Anstalt usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bleicherweg 10 a, in Zürich 2.

Delikatessen. — 16. November. Die Firma **N. Granato-Fischer,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 254 vom 25. Oktober 1918, Seite 1678), Delikatessen, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Toblerplatz, in Zürich 7. Der Inhaber wohnt in Zürich 7.

16. November. In der Kollektivgesellschaft **Salis & Dr. Hofmann, Apotheker,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 663), wohnt der Gesellschafter Theophil Salis in Rüschlikon.

Ingenieurbureau. — 16. November. Inhaber der Firma **A. Sonderegger,** in Zürich 6, ist Arnold Sonderegger, von Heiden (Appenzell), in Zürich 6, Ingenieurbureau, Seminarstrasse 21.

Nährmittel. — 16. November. Inhaberin der Firma **J. Sträuli, Hesco-Produkte,** in Zürich 3, ist Wwe. Ida Sträuli geb. Brändli, von Wädenswil, in Zürich 3, Vertrieb von Nährmittelprodukten, Nussbaumstrasse Nr. 24.

16. November. Die Kollektivgesellschaft **Schlegel & Baumgartner, Ingenieurbureau,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1937, Seite 2024), Ingenieurkonsulenten und Vertretungen, hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1937 15. November. Bei den **Vereinigten Blindenwerkstätten Bern & Spiez,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1935, Seite 3073), ist die Unterschrift von Ernst Müller Carp erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 6. November 1937 wurde neu gewählt als Präsident das bisherige Vorstandsmitglied Robert Lehmann Anker, von Nennigkofen, wohnhaft in Bern. Nameus der Genossenschaft zeichnen Präsident oder Stellvertreter mit dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien.

15. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Institut Séro-thérapique et Vaccinal suisse Berne)**

(Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1937, Seite 1654), erteilt Kollektivprokura an Paul F. Eduard Cardinaux, von und in Bern, in der Weise, dass er mit einem andern Prokuraträger oder einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsrate zur kollektiven Zeichnung namens der Gesellschaft berechtigt ist. Die Kollektivprokura des Emil Eichenberger ist erloschen.

15. November. **Käsereigenossenschaft Illiswil,** mit Sitz in Illiswil, Gemeinde Wohlen (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1933, Seite 2299). Aus dem Vorstand ist Fritz Remund, Vizepräsident und Kassier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu gewählt Alfred Remund, von Wohlen (Bern), in der Eymatt bei Murzelen (Gde. Wohlen). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Sekretär.

Restaurant. — 15. November. Die Firma **Ernst Rohrbach-Roth,** Restaurant Löwen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1929, Seite 1726), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November. **Theaterstiftung der Stadt Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1935, Seite 2790). Roland Brüstlein, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Verwaltungsräte sind vom Gemeinderat der Stadt Bern am 17. März 1937 gewählt worden: Prof. Dr. phil. Fritz Marbach, von Oberwichtrach, in Bern, und Max Wassmer, von Aarau, in Bremgarten (Bern), und vom Vorstand der Theatergenossenschaft Bern am 21. April 1937 Karl Adolf Tièche, von Reconvilier, in Bern. Die Genannten zeichnen für die Stiftung unter sich oder gemeinsam mit einem der beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv je zu zweien. An Stelle des Oscar Leibundgut ist Dr. jur. Paul Dumont, in Bern, als Präsident gewählt worden. Ersterer bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

16. November. Die **Theatergenossenschaft Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1935, Seite 2798), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1936 ihre Statuten revidiert; die bezüglichen Veränderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Roland Brüstlein ist als Mitglied und Vizepräsident des Verwaltungsausschusses zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In seiner Sitzung vom 17. März 1937 hat der Gemeinderat der Stadt Bern als neue Mitglieder des Verwaltungsausschusses bezeichnet: Prof. Dr. phil. Fritz Marbach, von Oberwichtrach, in Bern, und Max Wassmer, von Aarau, in Bremgarten (Bern). Als weiteres Mitglied des Ausschusses wählte der Vorstand der Genossenschaft in seiner Sitzung vom 21. April 1937 Karl Adolf Tièche, von Reconvilier, in Bern. Die Genannten zeichnen mit dem Präsidenten des Verwaltungsausschusses kollektiv zu zweien. Als Präsidenten des Verwaltungsausschusses bezeichnete dieser in seiner Sitzung vom 8. September 1937 an Stelle des Oscar Leibundgut, welcher als Mitglied des Verwaltungsausschusses verbleibt, Dr. jur. Paul Dumont und als nunmehrigen Vizepräsidenten Prof. Dr. phil. Fritz Marbach, beide in Bern.

16. November. **«Hallwag» Aktiengesellschaft Haller'sche Buchdruckerei & Wagner'sche Verlagsanstalt Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1936, Seite 2771). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Rücktrittes ausgeschieden dessen Präsident Emil Rudolf Schüpbach, und Friedrich Plüss, Mitglied und Direktor der Gesellschaft. Die Zeichnungsberechtigung des letztern ist erloschen. Die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Juni 1937 hat als Präsidenten des Verwaltungsrates Ernst Ramseyer, von Bowil (Bern), in Bern (ohne Zeichnungsberechtigung), gewählt. In seiner Sitzung vom 4. November 1937 erteilte der Verwaltungsrat dem Direktor und Mitglied des Verwaltungsrates Otto Erich Wagner unter Löschung seiner bisherigen Kollektivunterschrift Einzelunterschrift und ernannte gleichzeitig den bisherigen Vizedirektor Walter Schmid zum Direktor. Er zeichnet kollektiv mit einem der andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

Metzgerei, Wirtschaft. — 16. November. Die Einzelfirma **Albrecht Liniger,** Metzgerei und Wirtschaft, im Innerberg, Gemeinde Wohlen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 3. März 1925, Seite 353), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei, Viehhandel. — 16. November. Inhaber der Einzelfirma **Hans Liniger,** im Innerberg, Gemeinde Wohlen, ist Hans Liniger, Sohn, von Wohlen (Bern), im Innerberg. Metzgerei und Viehhandel im Innerberg.

Mercerie, Bonneterie usw. — 16. November. Die Firma **Johann Scherler,** Mercerie, Bonneterie, Woll- und Baumwollgarne und Manufakturwaren in Bern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1922, Seite 1258), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mercerie, Bonneterie usw. — 16. November. Inhaber der Firma **Joseph Schicker-Sommer,** in Bern, ist Johann Joseph Schicker allié Sommer, von Baar (Zug), in Bern. Mercerie, Bonneterie, Woll- und Baumwollgarne und Manufakturwaren. Beundenfeldstrasse 51.

Metzgerei. — 16. November. Inhaber der Firma **Otto Tschannen,** in Wohlen, ist Otto Tschannen, von und in Wohlen (Bern). Metzgerei.

Milchhandlung. — 16. November. Die Firma **Hans Kunz,** Milchhandlung, in Stettlen (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1927, Seite 2308), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Biel

Kino. — 15. November. Die Einzelfirma **Eugen Kröner,** in Biel, Betrieb des Cinéma Palace (S. H. A. B. Nr. 291 vom 13. Dezember 1926, Seite 2167), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

16. November. Die seit dem 14. November 1894 im Handelsregister von Zürich eingetragene Genossenschaft unter der Firma «Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Creditreform) (Unione Svizzera Creditreform)», mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2429), besitzt in Biel eine Zweigniederlassung unter der Firma **Schweizerischer Verband Creditreform Zweigniederlassung Biel (Union Suisse Creditreform Succursale de Bienne) (Unione Svizzera Creditreform Succursale di Bienne).** Die Zwecke des Verbandes sind: a) eine zeitgemässe Reform des Kreditwesens im allgemeinen zu pflegen und zu fördern, Missbrauch des Kredites möglichst zu verhindern und Abhilfe gegen schwindelhaftes und unlauteres Geschäftsgebahren anzustreben; b) die Mitglieder durch vertrauliche Mitteilungen und Informationen vor geschäftlichen Verlusten zu schützen; c) durch den Druck des Verbandes mittels des Mahnverfahrens dubiose Ansprüche einzubringen; d) durch die Herausgabe von Listen die ermittelten saumseligen oder böswilligen, sowie die rechtlich fruchtlos betriebenen Schuldner (Verlustscheine infolge Pfändung oder Konkurs) den Mitgliedern zur Kenntnis zu bringen und den unbekannten Aufenthalt von Schuldnern ausfindig zu machen. Präsident Gottlieb Fehlmann, von Menziken, in Bern, Vizepräsident Emil Rüegg, von Fischenthal, in Zürich, und Verbandssekretär Albert Jakob Wydler, von und in Zürich, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Nidaugasse 45, bei Notar Romang.

Bureau de Moutier

Fromagerie. — 6 novembre. La raison individuelle **Gottlieb Siegenthaler,** fromagerie, à Courrendlin (F. o. s. du c. du 21 septembre 1906, n° 383, page 1529), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Fromagerie. — 15 novembre. Le chef de la raison individuelle **Otto Siegenthaler, à Courrendlin,** est Otto Siegenthaler, originaire de Trub, à Courrendlin. Fromagerie.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 16 novembre. Le conseil d'administration de la **Banque de l'Etat de Fribourg,** établissement régi par la loi du 20 novembre 1913, avec siège à Fribourg et bureaux à Fribourg, sous le nom d'agence St. Pierre, à Bulle, Romont, Châtel-St-Denis et Morat (F. o. s. du c. du 3 juin 1935, n° 127, page 1407), fait inscrire qu'elle a aussi des agences à Tavel, Domdidier, Estavayer-le-Lac, Chiètres et Farvagny-le-Grand gérées également par l'établissement principal.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

1937. 16. November. In der Genossenschaft **Darlehenskassenverein Büren,** mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1934, Seite 1971), ist die Unterschrift des Aktuars Adolf Bürkler erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand als Vizepräsident gewählt Paul Meier, von und in Büren. Der bisherige Vizepräsident Eduard Meier ist nun zum Präsidenten und der bisherige Präsident Walter Brand zum Aktuar gewählt worden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

Bureau Olten-Gösgen

16. November. Die Aktionäre der Firma **Bernina-Verlag A. G. (Editions Bernina S. A.),** in Olten, Buchhändlerische Geschäfte aller Art (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1934, Seite 3158), haben in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. November 1937 die Firma abgeändert in: **Delphi-Verlag A. G. (Editions Delphi S. A.),** in Olten. § 1 der Statuten wurde entsprechend geändert. Weitere Statutenänderungen wurden nicht beschlossen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Eisenwaren. — 1937. 17. November. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **L. Barth & Cie.,** Eisenwarenhandlung, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1923, Seite 1369), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Louis Barth ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in **Barth & Cie.**

Metalle, Maschinen u. dgl. — 17. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Limag A. G.», Vertrieb von Metallen, Maschinen u. dgl., sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1751), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 6. November 1937 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Limag A. G. in Liq.** durch den Liquidator Paul Chrétien-Stutz, von und in Liestal, durchgeführt; er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Dr. Ernst Börlin, Präsident des Verwaltungsrates, und Othmar Hoenner, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

Gipsergeschäft. — 17. November. Die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma «Vogt-Goepfert Aktiengesellschaft», mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1936, Seite 3069), hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1937 in Allschwil unter der Firma **Vogt-Goepfert Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Allschwil** eine Filiale errichtet. Zweck der Firma ist der Betrieb eines Gipsergeschäftes. Das Verwaltungsratsmitglied Jacques Vogt, von und in Allschwil, zeichnet einzeln sowohl für den Hauptsitz wie für die Filiale. Geschäftslokal: Baslerstrasse 63.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Diätetisch-physiologische Spezialitäten. — 1937. 15. November. Inhaber der Firma **Walter Winkelmann,** in Teufen, ist Walter Winkelmann, von Wileroltigen (Bern), wohnhaft in Teufen. Fabrikation und Versand von diätetisch-physiologischen Spezialitäten. Lustmühle, Post Niederteufen.

Aargau — Argovie — Argovia

Hutfabrikation. — 1937. 15. November. Flora Merz, Lidia Merz und Armin Merz, alle von und in Menziken, haben unter der Firma **Armin Merz & Cie.,** in Menziken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1937 ihren Anfang nahm. Hutfabrikation. Oberdorfstrasse Nr. 315.

Bauunternehmen. — 15. November. Wwe. Rosa Heimgartner geb. Notter, Alfons Heimgartner, Arthur Heimgartner, Walter Heimgartner, Werner Heimgartner und Marcel Heimgartner, alle von und in Fislisbach, letztere drei, weil minderjährig, vertreten durch den vom Gemeinderat Fislisbach bestellten Beistand Johann Notter, von Birmenstorf, in Müslen-Birmenstorf, haben unter der Firma **Beat Heimgartners Erben,** in Fislisbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1936 ihren Anfang nahm. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führen Wwe. Rosa Heimgartner-Notter und Alfons Heimgartner. Die übrigen Gesellschafter sind nicht vertretungsberechtigt. Die Vormundschaftsbehörde von Fislisbach hat gemäss Art. 282 Z. G. B. die Zustimmung gegeben. Bauunternehmen. Sommerhalde.

15. November. Die **Milchverwertungsgenossenschaft Leutwil,** in Leutwil (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1936, Seite 2278), hat an Stelle von Otto Gloor zum Präsidenten gewählt Hermann Gloor, Adolf's, von und in Leutwil (bisher Vizepräsident und Kassier). Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident und Kassier ist gewählt worden Arnold Gloor-Aegerter, von und in Leutwil. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Otto Gloor ist erloschen.

Handelsgeschäfte, Verwaltungen. — 15. November. Die Firma **Lermos A. G.**, Handelsgeschäfte aller Art, einschliesslich Verwaltungen, in Baden (S. H. A. B. Nr. 119 vom 26. Mai 1937, Seite 1220), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. November 1937 die Statuten teilweise revidiert und den Sitz nach Chur verlegt. Nachdem die Gesellschaft seit 6. November 1937 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 262 vom 9. November 1937, Seite 2487), wird sie im Register des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Mercerie, Papeterie, Quincaillerie. — 15. November. Ueber den Inhaber der Firma **Franz Schaffhauser**, Mercerie, Papeterie und Quincaillerie en gros, in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1932, Seite 2971), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Kulm vom 2. November 1937 der Konkurs eröffnet worden.

15. November. Ueber den Inhaber der Firma **Max Kyburz, Carrosseriespenglerei Dintikon**, in Dintikon (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1935, Seite 1272), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Lenzburg vom 8. November 1937 der Konkurs eröffnet worden.

Technische Neuheiten. — 15. November. **S. A. Invex Lenzburg**, Fabrikation, Vertrieb und Verwertung von technischen Neuheiten usw., in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 130 vom 8. Juni 1937, Seite 1324). Die Unterschrift des Geschäftsführers Fred Brunner ist erloschen. Der bisherige Prokurist Arnold Heusser-Filimonoff führt nunmehr volle Kollektivunterschrift.

Zigarren. — 15. November. Einzelfirma **Josef Burkhardt**, Zigarrengeschäft, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1936, Seite 232). Der Firmainhaber Josef Burkhardt, deutscher Reichsangehöriger, in Rheinfelden, hat mit seiner Ehefrau Maria geb. Huber, in teilweiser Abänderung der Eheverträge vom 20. Juni 1935 und 26. Dezember 1935 für allgemeine Gütergemeinschaft, durch neuen Ehevertrag vom 22. Oktober 1937 das liegenschaftliche Vermögen gemäss Art. 237 Z. G. B. von der Gemeinschaft ausgeschlossen und unter die Regeln der Gütertrennung gestellt. Demgemäss gehen die Liegenschaften Grundbuch Rheinfelden Nr. 275 und Nr. 807, bisher im Gesamteigentum der Ehegatten, um die aufhaftenden Grundpfandschulden und zum Ausgleich der Frauengutsforderung in das Alleineigentum der Ehefrau über.

Manufaktur- und Bettwaren. — 15. November. **Gebrüder Hess**, Manufaktur- und Bettwaren, Möbel und Aussteuern, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1937, Seite 2474). Der Kollektivgesellschafter Silvain Hess, von und in Aarau, hat mit seiner Ehefrau Hortense geb. Weill durch Ehevertrag vom 21. Oktober 1937 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

Wirtschaft. — 15. November. Die am 15. März 1922 in das Handelsregister eingetragene Firma « **Josef Rechsteiner** », Wirtschaft zum Sternen, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1922, Seite 504), lautet richtig **Josef Rechtsteiner**. Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Agatha geb. Arnold durch Ehevertrag vom 14. Oktober 1937 Gütertrennung vereinbart. Zufolge dieses Vertrages geht die Liegenschaft Grundbuch Aarau Nr. 26 vom Eigentum des Ehemannes in das Eigentum der Ehefrau über.

16. November. **Käsereigesellschaft Schöftland**, Genossenschaft, mit Sitz in Schöftland (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1937, Seite 13). Hans Lienhard-Lüscher, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt Karl Basler, von Holziken und Uerkheim, in Holziken. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

Kolonial- und Schuhwaren, chemische Artikel usw. — 16. November. Die Firma **Jakob Oberle**, Kolonialwaren, Schuhwaren, in Full-Reuenthal (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1932, Seite 646), verzeigt als weitern Geschäftszweig: Vertrieb von chemischen, technischen und kosmetischen Artikeln.

16. November. Inhaber der Firma **A. Stampfli, Metzger**, in Niederlenz, ist Arnold Stampfli, von Aeschi (Solothurn), in Niederlenz. Metzgerei und Wursterei.

16. November. **Milchverwertungs-Genossenschaft Grod, Liebigen & Umgebung**, in Brittnau (S. H. A. B. 1918, Seite 43). Emil Wälchli, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Beisitzer Fritz Schär, von Gondiswil, in Brittnau, und neu ist als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden Gottfried Lerch, von und in Brittnau. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Fourrures. — 1937. 15 novembre. La maison **Weber-Ferber**, à Lausanne, fourrures (F. o. s. du c. du 18 février 1930), modifie sa raison commerciale en celle de **E. Weber**. La maison prend pour enseigne « Au Renard Roux ».

Gérance de fortunes etc. — 15 novembre. La maison **Ernest-H. Radelfinger**, à Lausanne, agent de change, courtier en banque (F. o. s. du c. du 19 février 1926), fait inscrire que son genre d'affaires est gérance de fortunes et courtier en banque, et que son bureau est à l'Avenue Dapples 11. Le domicile personnel du titulaire est à Grandvaux.

15 novembre. La **Société Immobilière de l'Avenue Glayre**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 octobre 1933), a, dans son assemblée extraordinaire du 8 novembre 1937, pris acte du décès de l'administrateur Luigi Bianchi dont la signature est radiée et a nommé en son remplacement Louis Kohler, de Burgistein (Berne), à Lausanne; Max Herzig, de Obersteckholz (Berne), à Huttwil et Gabriel Muller, de Payerne, à Lausanne. Ce dernier a été désigné président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective de 2 administrateurs. Les bureaux de la société sont transférés Place Bel Air 4, chez Gabriel Muller.

15 novembre. **La Source, Ecole Normale Evangélique de Gardes-Malades Indépendantes**, fondation ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 septembre 1935). Pierre Thomas Dufour, de Châtelard (Montreux) et Lausanne, à Lausanne, jusqu'ici vice-président, a été désigné président. Maurice Barbey, à Valleyres-sous-Rances, jusqu'ici président, a été désigné vice-président. Esther Vionnet, d'Aubonne et St. Livres (Vaud), à Lausanne, a été désignée secrétaire en remplacement de Edouard Kraft, dont la signature est radiée. Le trésorier déjà inscrit est Ernest Bergier, à Lausanne. Ces 4 personnes forment le bureau. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du bureau.

Complets sur mesure, tissus. — 16 novembre. Le chef de la maison **G. Bouché**, à Lausanne, est Gaston, fils de Edmond Bouché, de Strengelbach (Argovie), à Lausanne. Confection de complets sur mesure, et tissus. Avenue de Cour 2.

16 novembre. Le 11 novembre 1937, il a été constitué sous la raison sociale **Société Immobilière des Galeries de Saint-François**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, l'exploitation et la revente d'immeubles sis à Lausanne, ainsi que toutes opérations s'y rattachant, et notamment l'achat de l'immeuble des Galeries Saint-François, propriété de la Banque Cantonale Vaudoise, pour le prix de 2,400,000 fr. Son siège est à Lausanne. Les statuts sont datés du 11 novembre 1937. Le capital social est de 100,000 fr.; il est divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé 1 à 5 membres; ont été nommés administrateurs Robert Gimmel, de St. Beatenberg, à Lausanne; Robert Gree, de Moudon, à Lausanne, et Albert Lavanchy, de Lutry et Riez, à Lausanne. Robert Gimmel est désigné comme président. La société est engagée par la signature de deux administrateurs signant collectivement. Bureaux: Place St-François 19, Banque Cantonale Vaudoise.

Verre scientifique. — 16 novembre. Emilienne née Moser, femme de Charles Gautier, de Cortébert (Berne), à Lausanne, autorisée par son mari (Article 167 CCs) et Paul Moser, allié Ducommun, de Madretsch (Berne), à St-Imier, ont constitué sous la raison sociale **Gautier & Cie**, une société en commandite dans laquelle Emilienne Gautier est associée indéfiniment responsable et Paul Moser commanditaire pour la somme de 1000 fr. La société a son siège à Lausanne et a commencé le 1er octobre 1937. La procuration individuelle est conférée à Charles Gautier, de Cortébert (Berne), à Lausanne. Fabrication et commerce de verre scientifique. Avenue du Simplon 47.

Articles de vélos. — 16 novembre. Le chef de la maison **S. Burklin**, à Lausanne, est Siegfried Burklin, d'Allemagne, à Lausanne. Représentation en articles de vélos. Rue Chancrau 14.

Bureau de Rolle

Instruments de précision. — 12 novembre. Sous la raison **Pierre Roch, Société à Responsabilité Limitée**, les cinq enfants de Pierre-François Roch, de Thônex (Genève), tous domiciliés à Rolle, qui sont: Pierre-Marcel Roch, Charles-Louis Roch, Jean Roch, Germaine-Clotilde Roch et France-Nina Roch ont constitué le 1er octobre 1937 selon acte notarié Paul Menthonnex et statuts du même jour, une société à responsabilité limitée dont le siège est à Rolle et qui a pour objet la continuation — par reprise de l'actif et du passif — des affaires de la Maison «Pierre Roch» fabrique d'instruments de précision, à Rolle, à laquelle elle succède, avec tous les droits et obligations, dès le 1er juillet 1937. La société pourra également acquérir, vendre, louer ou exploiter d'autres biens mobiliers ou immobiliers en rapport avec le but social ou s'intéresser à d'autres entreprises similaires, en Suisse ou à l'Etranger. Cette reprise d'actif et de passif a lieu sur la base d'un bilan au 30 avril 1937 indiquant à l'actif 163,200 fr. et au passif 131,200 fr., d'où un actif net de 32,000 fr. montant égal au capital social. A cet effet, les cinq enfants Roch prénommés font apports à la société de leurs droits à l'actif de la maison Pierre Roch (dont ils sont propriétaires communs) droits s'établissant comme suit: Pierre-Marcel Roch: 8000 fr., Charles-Louis Roch: 8000 fr., Jean Roch: 8000 fr., Germaine-Clotilde Roch: 4000 fr., France-Nina Roch: 4000 fr., et reçoivent, en échange, une part sociale entièrement libérée du même montant que celui de leur apport. Le capital social est ainsi de 32,000 fr., divisé en 5 parts sociales dont les montants sont plus haut indiqués. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est gérée par un Conseil de Gérance, composé de 1 à 5 membres. Actuellement il n'y a qu'un gérant: a été appelé en cette qualité Pierre-Marcel Roch, de Thônex (Genève), domicilié à Rolle. La société est valablement engagée à l'égard des tiers: a) par la signature individuelle du gérant; b) par la signature collective, à deux, des autres associés. Bureaux et locaux: Usine de la Rosière, Rolle.

Bureau de Vevey

16 novembre. La **Société Immobilière « Prairial S. A. » à la Tour de Peilz**, dont le siège est à la Tour de Peilz (F. o. s. du c. du 29 mai 1934, n° 122, page 1432), fait inscrire que son bureau est actuellement: 20, Avenue des Mousquetaires, à la Tour de Peilz, chez M. J. Delafontaine, notaire.

Café. — 16 novembre. La raison **Auguste Zbinden**, à Vevey, exploitation du « Café du Progrès » (F. o. s. du c. du 8 octobre 1931, n° 234, page 2155), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Imprimerie, commerce de papiers. — 1937. 15 novembre. La raison **Aimé Delapraz**, imprimerie et commerce de papiers, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 mai 1932, n° 104, page 1088), est radiée ensuite de remise de commerce.

15 novembre. Le chef de la maison **Louis-A. Monnier, Imprimerie Nouvelle**, à Neuchâtel, est Louis-Ami Monnier, originaire de Tramelan, domicilié à Neuchâtel. Impression en tous genres et spécialités de cachets en relief, ainsi que tout ce qui se rapporte aux arts graphiques en général. Avenue de la Gare 12.

16 novembre. La maison **Dr. Frédéric Scheurer & Cie., Office fiduciaire**, avec siège principal à Neuveville et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 mai 1929, n° 112, page 1004, et 27 mars 1934, n° 72, page 808), fait inscrire les modifications suivantes: La société ne s'occupe pas de l'administration de fortunes. L'associé Charles Englert est originaire de Neuchâtel, et y est domicilié.

Genf — Genève — Ginevra

1937. 9 novembre. La **Société Immobilière Chemin de Roches N° 7,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 juin 1937, page 1514), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1937, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, porté son capital social de la somme de 5000 fr., à 50,000 francs par l'émission de 9 actions nouvelles de 5000 fr. chacune, au porteur, toutes entièrement libérées; les 10 actions anciennes de 500 fr., nominatives ont été converties en 1 action de 5000 fr. au porteur. En outre, la société a adopté de nouveaux statuts et les a adaptés à la législation nouvelle. Les points suivants sont seuls soumis à publication. La société a pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition lors de la constitution pour le prix de 115,000 fr. de l'immeuble Chemin de Roches n° 7, à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 10 actions de 5000 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions sont au porteur. Les publications de la société seront faites par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent obligatoirement être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres.

Cycles, etc. — 15 novembre. La raison **Vve Schmütz,** commerce et réparation de cycles, motocycles et moteurs, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1937, page 1483), est radiée ensuite de remise de commerce.

Cycles, etc. — 15 novembre. Le chef de la maison **H. Dubois-Grobet,** à Genève, est Henri Dubois, allié Grobet, de Prilly (Vaud), domicilié à Genève. Commerce et réparation de cycles, motocycles et moteurs. Place du Cirque 3.

Entreprise de travaux publics, etc. — 15 novembre. **Losinger & Cie.,** entreprise de travaux publics, spécialement de travaux hydrauliques et de fondation, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 8 avril 1936, page 871). Le bureau de la société est actuellement: Route de Chêne 15.

Café-brasserie. — 15 novembre. La raison **Besançon,** café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 20 juin 1935, page 1578), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boulangerie-pâtisserie. — 15 novembre. La raison **Louis Décoppet,** exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, à l'enseigne «Boulangerie-pâtisserie des Acacias», à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1932, page 1810), est radiée ensuite de cessation de commerce.

15 novembre. **Cofisa, Compagnie Financière Holding,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 décembre 1935, page 3187). L'administrateur unique Raymond Pollak (inscrit) est actuellement domicilié à Cagiallo (Tessin).

Boucherie-charcuterie. — 15 novembre. La raison **Arthur Lhôte,** boucherie-charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1935, page 2944), est radiée ensuite de remise de commerce.

15 novembre. **Société Anonyme de la Clinique Générale de Genève,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1933, page 836). Aloys Gampert et Charles-Albert Schlaepi, administrateurs décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

15 novembre. **Société Immobilière rue Carteret, lettre B.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1935, page 1701). Le conseil est actuellement composé de George Martinet, président, de Genève, à Bellerive (Collonge-Bellerive) et Robert Tournaire (inscrit) secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Robert Tournaire sont donc modifiés en conséquence. Adresse actuelle de la société: Rue d'Italie 1 (régie Roch et Martinet).

15 novembre. **Chemiserie Lux S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 septembre 1934, page 2626). Helena-Lea Iff, née Schaub, de Berne, à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Maurice Abramowicz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le bureau de la société est actuellement: Rue de la Rôtisserie 11.

15 novembre. **Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve N° 14,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1936, page 100). Jean-Marc Duchosal, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 56 (bureau de Jean-Marc Duchosal),

15 novembre. **Société immobilière de la rue des Eaux-Vives 77,** société anonyme ayant son siége à Genéve (F. o. s. du c. du 14 janvier 1936, page 100). Jean-Marc Duchosal, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 56 (bureau de Jean-Marc Duchosal).

15 novembre. **Société Immobilière de l'Avenue Merle d'Aubigné,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1936, page 100). Jean-Marc Duchosal, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 56 (bureau de Jean-Marc Duchosal).

Vins en gros. — 15 novembre. La raison **A. Girod,** commerce de vins, aux Acacias (Genève) (F. o. s. du c. du 27 décembre 1934, page 3590), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 14 mars 1937.

Adrien-Joseph Girod fils, séparé de biens de Maria-Margherita-Angela, née Viglino, et Vve Jeannette Girod, née Sauthier, tous deux de Genève, domiciliés à Carouge, ont constitué à Carouge, sous la raison sociale **A. Girod et Vve Girod,** une société en nom collectif qui a commencé le 14 mars 1937, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «A. Girod», ci-dessus radiée. Commerce de vins en gros. Rue des Noirettes 12.

Café-restaurant. — 15 novembre. La raison **Marceline Bernard,** café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 29 novembre 1935, page 2928), est radiée ensuite d'association de la titulaire.

Nicolas-Joseph Joye et son épouse Marceline-Eugénie Joye, née Bernard, tous deux de Prez-vers-Noréaz et Mannens (Fribourg), domiciliés à Genève, mariés sous le régime de la communauté universelle, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Mr. et Mme N. Joye,** une société en nom collectif qui a commencé le 15 août 1937, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Marceline Bernard», ci-dessus radiée. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café de l'Europe». Angle rue de Chantepoulet 1 et rue du Cendrier 25.

15 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Anonyme de Transactions Financières,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 7 août 1936, page 1917), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1937, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Objets de collection numismatique, etc. — 15 novembre. La société anonyme **Nomisma S. A. en liquidation,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1936, page 1392), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Photographie. — 15 novembre. La société dite **Fred. Boissonnas, Société Anonyme,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 mai 1932, page 1149), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1937, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Louis Lacroix, notaire, à Genève, décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Marbrerie. — 15 novembre. **Felicita Monti,** entreprise de marbrerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 2 novembre 1934, page 3033). La titulaire a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de Ière. Instance de Genève du 26 octobre 1937.

Institut de culture physique, etc. — 15 novembre. Sous la raison sociale **Légeret et Cie,** il a été constitué, avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 1er novembre 1937. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Charles Légeret, de Chexbres (Vaud), à Genève et pour associé commanditaire William Lenoir, de et à Genève, lequel s'engage pour une commandite de 14,000 fr., libérée en argent. Exploitation d'un institut de culture physique, d'exercices, jeux et sports divers. Route de Malagnou 24.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 91675. Hinterlegungsdatum: 11. September 1937, 14 Uhr.
Mineralquelle Sissach A. G. Sissach, Sissach (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tafelgetränk aus mit Kohlensäure gesättigtem Sissacher Mineralwasser und Orangensaft.

N° 91676. Date de dépôt: 21 septembre 1937, 12 h.
Fleurop, Bleicherweg 5, **Zurich** (Suisse). — Marque collective.

Fleurs naturelles, arrangements liés et décorations de fleurs.

(La marque est exécutée en noir, blanc, or et bleu.)

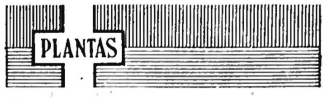
Nr. 91677. Hinterlegungsdatum: 28. September 1937, 7 Uhr.
Paul Schwob-Hunkeler, Offenburgerstrasse 16, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parkettböden.

SPERRA

Nr. 91678. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1937, 20 Uhr.
A. Richter & Co., Castello San Pietro (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate.



(Farbenausführung in rot, blau und weiss.)

Nr. 91679. Hinterlegungsdatum: 29. September 1937, 16 Uhr.
Fessler Ludwig, Schlatt, **Widnau** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Suppenpräparat.

EINZIG

Nr. 91680. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1937, 20 Uhr.
Jean Hertzog-Overney, rue de l'Hôpital 3, **Freiburg** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pâtisserie.

Nr. 91681. Hinterlegungsdatum: 2. November 1937, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Bertschinger & Co., beim Bahnhof Lenzburg-Stadt, **Lenzburg** (Schweiz). — Handelsmarke.

Lebensmittel.

Nr. 91682. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1937, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40813.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1937 an.)

Pharmazeutische Präparate.

DIMALE

Nr. 91683. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1937, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40814.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1937 an.)

Pharmazeutische Präparate.

DIMONE

Nr. 91684. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1937, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40815.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1937 an.)

Pharmazeutische Präparate.

HYMAL

Nr. 91685. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1937, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40816.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1937 an.)

Tannin und Trypsin enthaltende pharmazeutische Produkte.

TANNOTRYPSIN

Nr. 91686. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1937, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40873.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1937 an.)

Pharmazeutische Präparate.

HYMOL

Nr. 91687. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1937, 18½ Uhr.
Wollgarn-Aktiengesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

EDITH

Nr. 91688. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1937, 18½ Uhr.
Wollgarn-Aktiengesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

ELVIRA

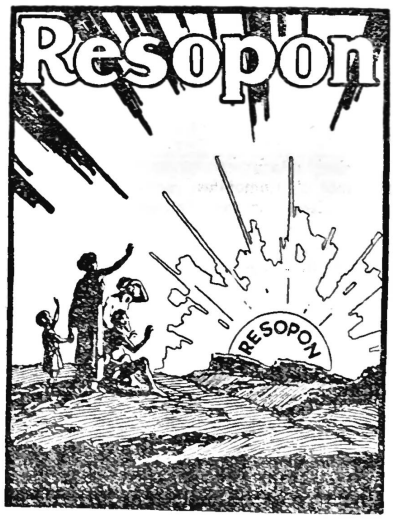
N° 91689. Date de dépôt: 26 octobre 1937, 19 h.
Firmenich & Co., Successeurs de la Société Anonyme M. Naef & Cie., Rue des Mélèzes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles; produits chimiques pour usages industriels et scientifiques.

C N C

Nr. 91690. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1937, 15 Uhr.
Reso-Produkte A.-G. (Produits Reso S. A.), Hottingerstrasse 21, **Zürich 7** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40707.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1937 an.)

Heilmittel für Menschen und Tiere, Artikel der Hygiene, der Toilette, Rohmaterialien zur Herstellung dieser Produkte.



Nr. 91691. Hinterlegungsdatum: 3. November 1937, 7 Uhr.
Lateltin A. G., Haldenstrasse 31, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Weine und Spirituosen.

Cordial des Alpes

Nr. 91692. Hinterlegungsdatum: 3. November 1937, 12 Uhr.
Curt Kaiser, Verkaufsbureau Lapella, Löwenstrasse 11, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren.

Nr. 91693. Hinterlegungsdatum: 3. November 1937, 12 Uhr.
Curt Kaiser, Verkaufsbureau Lapella, Löwenstrasse 11, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren.

N° 91694. Date de dépôt: 10 août 1937, 18 h.
Diamond Chain and Manufacturing Company, 402, Kentucky Avenue, **Indianapolis** (Indiana, E. U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 41148. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1937).

Anneaux de réparation pour chaînes à anneaux.

HEAR IT SNAP.

N° 91695. Date de dépôt: 10 août 1937, 18 h.
Diamond Chain and Manufacturing Company, 402, Kentucky Avenue, **Indianapolis** (Indiana, E. U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Chaînes, chaînes faites à la machine, chaînes de bicyclettes, chaînes de motocyclettes, chaînes d'automobiles, parties de chaînes, maillons à rouleaux, et maillons de liaison.

DIAMOND

N° 91696. Date de dépôt: 10 août 1937, 18 h.
Diamond Chain and Manufacturing Company, 402, Kentucky Avenue, **Indianapolis** (Indiana, E. U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Chaînes, chaînes faites à la machine, chaînes de bicyclettes, chaînes de motocyclettes, chaînes d'automobiles, parties de chaînes, maillons à rouleaux, et maillons de liaison.

Löschungen — Radiations

Nr. 85788. — **Wolo A.-G.,** Zürich (Schweiz). — Am 12. November 1937 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

N° 91329. — **Armand Chatelain-Voumard,** Tramelan-dessus (Suisse). — Radiée le 11 novembre 1937 à la demande du titulaire.

Oeuvre Missionnaire du Divin Sauveur, Fribourg (Suisse)

Avis aux porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 7 % 1931 de francs suisses 750,000.—.

L'assemblée des obligataires de l'emprunt sous rubrique, qui eût lieu le 15 courant, à Zurich, a accepté à l'unanimité les propositions de la débitrice et voté, conformément aux dispositions du contrat d'emprunt, les résolutions suivantes:

Au Tractandum N° 1:

«Les obligataires acceptent les acomptes payés sur les coupons n°s 9, 10 et 11, échéances du 15 mai 1936 jusque et y compris celle du 15 mai 1937, pour solde des coupons respectifs et renoncent au paiement de la différence d'intérêt.»

Au Tractandum N° 2:

«Le coupon n° 12, échéant le 15 novembre 1937, sera remboursé sur la base d'un taux d'intérêt annuel de l'emprunt de 5 % en francs suisses d'aujourd'hui (1 franc = 0,190 jusqu'à 0,215 grammes d'or fin).»

Au Tractandum N° 3:

«L'Oeuvre Missionnaire du Divin Sauveur rembourse les coupons venant à échéance pendant les cinq prochaines années, c'est-à-dire les coupons n°s 13 à 22, échéances du 15 mai 1938 jusque et y compris celle du 15 novembre 1942, sur la base d'un taux d'intérêt annuel de l'emprunt minimum de 5 % en francs suisses d'aujourd'hui (c'est-à-dire 1 franc = 0.190 jusqu'à 0,215 grammes d'or fin). Si la situation financière de l'Oeuvre Missionnaire du Divin Sauveur, respectivement de l'Ordre des Salvatoriens devait sensiblement s'améliorer pendant cette période, la Fiduciaire fixera, à partir de ce moment, le nouveau taux d'intérêt, lequel ne pourra dépasser 7 % en francs suisses anciens (c'est-à-dire 1 franc = 0,29032 grammes d'or fin), et le communiquera aux obligataires moyenant publication dans les journaux indiqués dans le contrat d'emprunt. L'Oeuvre Missionnaire du Divin Sauveur et l'Ordre des Salvatoriens remettront semestriellement à la Fiduciaire les documents que celle-ci indiquera, afin qu'elle puisse établir leur situation financière. La Fiduciaire procédera aux mesures de contrôle qu'elle trouvera nécessaires.»

Les obligataires sont priés de remettre leurs obligations à l'Union de Banques Suisses à Lausanne pour l'estampillage.

La débitrice a racheté au marché les
nom. fr. 22,500.— d'obligations
qui suivant le plan d'amortissement devaient être amorties le 15 novembre 1936. (A. A. 179)

Zürich (Rue de la Gare 44), le 17 novembre 1937.

LA FIDUCIAIRE:
Société Suisse pour Révisions et Expertises Commerciales S. A., Avenue de la Gare 44, Zurich.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Polen — Zollermässigungen

Das polnische Gesetzblatt (Dziennik Ustaw) Nr. 76 veröffentlicht eine Verordnung des Finanzministers vom 27. Oktober 1937 über Zollermässigungen und Zollbefreiungen, wonach die Verordnung vom 22. April 1937 (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 119 vom 26. Mai 1937) wie folgt abgeändert, bzw. ergänzt wird:

In Liste Nr. 1 (Liste derjenigen Waren, für die auf Grund einer Bewilligung des polnischen Finanzministers und gemäss den in dieser Bewilligung vorgesehenen Bedingungen, Zollermässigungen und Zollbefreiungen zugestanden werden), werden folgende Positionen beigefügt:

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigter Zoll in % des autonomen Zolls
ex 32 P. 1	Mischungen von Mais- und Knochenmehl mit Beisatz von geruchverleihenden Produkten, wie Anis, Kümmel etc., angewandt als Zusatz für Tierfutter (mit Benennungen wie z. B. «Provendeine», «Helios»)	10
129 P. 5	Kasein	40
ex 157 P. 2	Schwerspat, gemahlen — zur Herstellung von Litopon	20
194 P. 1	Anthrazen, rohes	10
ex 299 ex P. 22	Dinatriumphosphat — zur Ausfertigung von Geweben aus Naturseide	50
332 P. 2	Essigsäurenanhydrid — für industrielle Zwecke	20
397 ex P. 12	Phenylnaphtylaminsulfosäure 1.8 und Tolilnaphtylaminsulfosäure 1.8 — zu industriellen Zwecken	22
ex 490	Gerberbeize — Purgatol, eingeführt durch Gerbereien zum Beizen auf Grund von Proben, die vom Ministerium für Finanzen an die Zollämter eingesandt werden	20
ex Gruppen 53, 63, 66, 67, 69 u. 71	Jegliche Waren zum Bau von Bergseilbahnen (für Seil und Schienen, d. h. für Fahrten auf Schienen, in Betrieb gesetzt mittels Zugseilen)	20
794 PP. 1 u. 2	Zellulose, gebleicht und ungebleicht	10
ex Gruppen 57 u. 58	Papierschnitzel, Makulatur, sofern sie nicht unter Pos. 792 des Einf. Zolltar. fallen, eingeführt von Papierfabriken zur Verarbeitung auf Pappe, Papier und Karton	ohne Zoll
929 ex P. 2 b u. c	Eisen und gewöhnlicher Stahl — gewalzt, rund, in Stäben von einer Stärke von über 6 bis 25 mm — zur Herstellung von Stahlseilen für die Bergbauindustrie	10
930 P. 3 Buchst. b u. c	Eisen- und Stahlblech — gewöhnliches, verzinnt, von von einer Stärke von 1 mm und weniger	30
ex 944	Im Inlande nicht hergestellte gusseiserne Hüttenwalzen, wenn auch gehärtet, ausser den in Liste Nr. 3 genannten	20
962 P. 2 evtl. Anmerkung	Im Inlande nicht hergestellte Eisen- und Stahlgelenkketten	20
ex 964 PP. 1 u. 2	Stützen (Stempel), eiserne, für Bergwerke	10
ex Gruppe 67	Im Inlande nicht hergestellte Textilmaschinen und -apparate	10
1264 ex P. 4 a	Instrumente und Gerätschaften für technische Zwecke, aus Silber	ohne Zoll

Aus Liste Nr. 1 wurden folgende Positionen gestrichen:

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigter Zoll in % des autonomen Zolls
397 ex P. 8	Betanaphtylamin, im Zeitraum bis 30. Juni 1937	5
397 ex P. 8	Phenylalphanaphtylamin, im Zeitraum bis 30. Juni 1937	30
397 ex P. 9	Naphtylaminsulfosäure 1.6 u. 1.7 (Clevesäure) im Zeitraum bis 30. Juni 1937	30
397 ex P. 12	Diphenylguanidin und Ditolilguadinin, eingeführt als Vulkanisierungs-Beschleuniger von Gummi	50
ex Gruppen 67 u. 69	Im Inlande nicht hergestellte elektrische und Verbrennungsmotore sowie im Inlande nicht hergestellte elektrische Maschinen und Apparate, eingeführt von Maschinenfabriken als Antriebsvorrichtungen zwecks Einmontieren derselben in die Maschinen	35
ex 1058, 1059, 1060, 1061 und 1064	Im Inlande nicht hergestellte Maschinen zur Verarbeitung von Flachs und Hanf	10

An folgenden Positionen der Liste Nr. 1 wurden redaktionelle Aenderungen vorgenommen:

488 P. 1 ex Buchst. a u. b, P. 2 ex Buchst. a	Im Inlande nicht hergestelltes künstliches plastisches Material auf Basis von Kasein, Gelatine, Stärke, Phenol, Harnstoff, Formalin etc. — in Pulver oder Körnchen	40
ex 630 P. 3	Ramiegarn zu Nr. 35 (ausschliesslich) in Tocken, von einem Gewicht der Tocke über 100 G sowie Nr. 35 und darüber in Tocken von einem Gewicht der Tocke über 50 G, roh, gezwirnt	10
ex 631	Ramiegarn in Knäueln, auf Stäbchen oder Spulen, gebleicht, nicht gezwirnt	15
ex Gruppe 67, 69 u. 73	Im Inlande nicht hergestellte Maschinen, Apparate, Waagen, Vorrichtungen, Gerätschaften und Instrumente, ausser den in gegenwärtiger Verordnung besonders genannten	20
ex Abschn. VII, VIII, X, XII, XIII, XIV, XV u. XVI	Gegenstände, die zu Schiffen gehören, welche zum Auseinanderlegen bestimmt sind und die in bezug auf Qualität und Anzahl der Bestimmung und der Grösse dieser Schiffe entsprechen	ohne Zoll

In Liste Nr. 2 (Liste derjenigen Waren, für die auf Grund einer Beseheinigung der für das betreffende industrielle Unternehmen zuständigen Industrie- und Handelskammer Zollermässigungen und Zollbefreiungen zugestanden werden) werden folgende Positionen neu aufgenommen:

396 ex P. 1	Benzaldehydsulfosäure, Chlorbenzaldehyd, Nitrobenzaldehyd und deren Sulfosäuren — zur Herstellung von Farbstoffen	30
429 ex P. 2	Zitronen-Oel — zur Herstellung von Geraniol, Citronelal, Citronelob, sowie deren Ester	5
745 P. 2	Scheiben aus Weichgummi von einem Stückgewicht von 100 bis 1500 G — zur Herstellung von Rädern elektrischer Waggons	10
ex 1268 P. 2	Unechte Fäden aus Kupfer und dessen Legierungen — zur Herstellung von Geweben, enthalten in Pos. 985 des E.Z.T. (Einfuhrzolltarifs)	12,5

Aus Liste Nr. 2 wurden folgende Positionen gestrichen:

ex 157 P. 2	Schwerspat, gemahlen — zur Herstellung von Litopon	20
209 ex P. 22	Di-Natrium-Phosphat — zur Ausfertigung von Geweben aus Naturseide	50
332 P. 2	Essigsäureanhydrid — für industrielle Zwecke	20
397 ex P. 4	Acetoparaphenylendiamine— für industrielle Zwecke	10
397 ex P. 12	Phenylnaphtylaminsulfosäure 1.8 und Tolilnaphtylaminsulfosäure 1.8 — für industrielle Zwecke	22
ex 401	Michlers Keton — für industrielle Zwecke	20
429 ex P. 2	Zitronen-Oel — zur Herstellung von Geraniol, Citronelal, Citronelob, sowie deren Ester	5

An folgenden Positionen der Liste Nr. 2 wurden redaktionelle Aenderungen vorgenommen:

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigter Zoll in % des autonomen Zolls
397 ex P. 2	Ortoanizidin, Dietylanilin, Etylbenzylanilin, Antranilsäure — für industrielle Zwecke	30
410 ex P. 2	Braunstein in Pulver — zur Herstellung von elektrolytischem Zink, elektrischen Batterien, Mangansalzen sowie zur Fabrikation von organischen Halbprodukten und synthetischen Farbstoffen	ohne Zoll

In Liste Nr. 3 (Liste derjenigen Waren, für die ohne besondere Bewilligung oder Beseheinigung Zollermässigungen und Zollbefreiungen zugestanden werden) werden folgende Positionen beigefügt:

280 P. 1	Traubenweine, nicht moussierende, von einem Alkoholgehalt von 16° und weniger, geliefert zur Verarbeitung in Essig- oder Weinbrandfabriken unter Anwendung der Lebensmittelsteuer:	
	a) in Zisternen	7
	b) in Ballons, bauchigen Flaschen, Fässern — von einem Fassungsvermögen von 50 Liter und mehr	6
ex 834 P. 1	Reklameplakate ausländischer Firmen jeglicher Kontur und Zeichnung, auch mit Untergestellen, mit der ersichtlich angebrachten Angabe des Namens und Sitzes der Firma	ohne Zoll
ex 1085 P. 10 a I	Eisenkessel, emalliert, die den inneren Teil von Autoklaven und Misehvorrichtungen bilden, von einem inneren Durchmesser von 800 mm und mehr.	20
1101 ex P. 11	Gestanzte Blechblättchen zur Herstellung von Transformatoren-Kernen, hergestellt aus Stahl- und Nickellegierungen von einem Stückgewicht über 20 G bis 250 G	6

270. 18. 11. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 18. November an — Cours de réduction dès le 18 novembre

Belgien Fr. 73.85; Dänemark Fr. 97.—; Deutschland Fr. 175.20; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 175.15; Frankreich Fr. 14.73; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.45; Marokko Fr. 14.73; Niederlande Fr. 239.80; Oesterreich Fr. 82.—; Schweden Fr. 111.95; Tschechoslowakei Fr. 15.29; Tunesien Fr. 14.73; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Steiner & Co. Bern Aktiengesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 30. November 1937, um 11 Uhr
am Sitze der Gesellschaft, Bern, Karl Schenk-Haus, Spitalgasse 4

TRAKTANDEN:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle zum abgelaufenen Geschäftsjahr; Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
2. Decharge-Erteilung an die Organe.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle infolge Ablaufes der Amtsdauer.
4. Verschiedenes und Unvorhergeschenes.

Die Bilanz mit der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. November hinweg im Geschäftsdomizil auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Geschäftsleitung und ausserdem an der Generalversammlung bezogen werden.

Stimmt die Generalversammlung den Anträgen der Verwaltung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses zu, so kann der Aktiencoupon Nr. 2 vom 1. Dezember 1937 hinweg bei der Geschäftsleitung, sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, Basel, Genf und Bern, eingelöst werden. 2861

Bern, den 18. November 1937.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie Générale de Gaz et d'Electricité S. A.

127, Rue du Marché à St. Josse ten Noode-Bruxelles

Régistre du Commerce de Bruxelles no. 8073

Emprunt Bons de Caisse 6% 1932 de 8,000,000 de Belgas = 5,764,800 fr. suisses

Remboursement Anticipatif 2859

La Société, faisant usage de la faculté qu'elle s'est réservée, prévient les porteurs des bons de caisse de l'emprunt 6% de 8,000,000 de belgas = 5,764,800 fr. suisses émis par elle en 1932, qu'elle remboursera anticipativement la totalité de cet emprunt.

Ce remboursement coïncidera avec la prochaine date d'échéance du coupon, soit le 1er mars 1938.

Comme mandataire: **Crédit Suisse.**

HOTELS inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Auskunfteien und Inkasso-Bureaux

inserieren erfolgreich in der Rubrik Handels- und Rechtsauskünfte, welche jede Woche im Schweiz. Handelsamtsblatt erscheint.

Eine einzeilige Adresse kostet nur Fr. 27.— bei 52 maliger Aufnahme pro Jahr. Näheres durch die Inseratenverwaltung Publicitas.

Bindfaden und Packschnüre 2-16

Vorzügliche Schweizerqualität. - Vorteilhafte Abschluss-Konditionen für Grossabnehmer. Offerten und Muster gerne zu Diensten.

Kaiser & Co. A.G. Bern

Geisch uf Bärn, geisch ids Casino!

Hotel Aarauerhof Aarau

moderner Komfort. Zimmer ab Fr. 3.50 bis 5.—.
Grosses Spezialitäten-Restaurant.
Feldschlösschen-Ausschank. Garage. 475

Tel. 71. **E. Balmer.**

Bekanntmachung

Es wird hiemit sämtlichen bekannten und unbekannten Gläubigern der

Sunda Holding A.-G. Zug

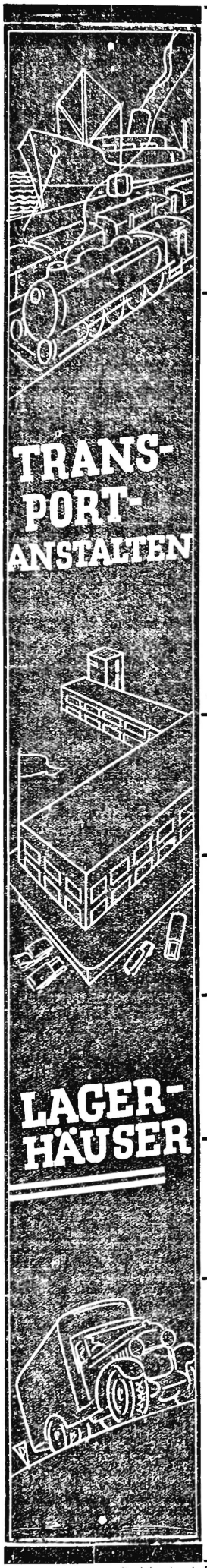
bekannt gemacht, dass die Generalversammlung der Aktionäre dieser Gesellschaft in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1937 einstimmig die Liquidation der Gesellschaft beschlossen hat.

Als Liquidator ist Rechtsanwalt Dr. C. Rüttimann in Zug bestellt worden.

Die sämtlichen, bekannten und unbekannten, Gläubiger der Sunda Holding A.-G. werden daher aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens den **31. Dezember 1938** bei der Unterzeichneten geltend zu machen. 2781

Zug, den 12. November 1937.

Sunda Holding A.-G. i. Liq. Zug:
Rüttimann.



Zürcher Lagerhaus AG., Zürich Bureau und Lager: Giesshübelstrasse 62 Tel. 51.650, Telegramm: Lagerhaus Giesshübel

Lagerung und Verwaltung von Kaufmannsgütern aller Art — Möbelkabinen — Internationale Transporte
Verzollungen — Zollfreilager — Geleiseanschluss — Camionnage
16,000 m² gedeckte Lagerfläche — Fachmännische, billigste Bedienung

Die

Lagerhäuser der schweizerischen Bundesbahnen

in

Basel SBB, Brig, Brunnen, Buchs (St. G.), Morges, Renens (Vd.), Romanshorn

und die **Lagerkellereien** in **Zürich-Hbf.** empfehlen sich

zur **Lagerung von Waren** und zur Besorgung aller **einschlägigen Nebengeschäfte**

Offerten und nähere Auskünfte erteilen die Lagerhausverwaltungen und der Kommerzielle Dienst (Güterverkehr) der S. B. B. in Bern.

Ports-Francs et Entrepôts de l'Etat de Genève
Téléphone 26.544

Magasins, Caves, Vastes emplacements, reliés aux gares de **Genève-Cornavin** et **Vernier-Meyrin**
Toutes opérations aux meilleures conditions • Jouissance des tarifs spéciaux de transit
Warrants

Blaufriesveem A.G.
vorm. Hediger & Co. **Basel** Alliierte Häuser in Amsterdam, Antwerpen, Bremen, Hamburg, London, New-York, Rotterdam

Internationale Transporte - Lagerhäuser - Sammelverkehre - Rheinverkehre - Verzollungen

GONDRAND A.G. **Internationale Transporte**
Basel — Brig (Simplon) — Buchs (St. G.) — Chiasso — Genf — St. Gallen — Vallorbe — Zürich
New York: Gondrand Shipping Co. Jnc., 24 State Street

- Grosstransporte
- Uebersee-Verkehre
- Sammel-Verkehre
- Verzollungen

Gütertransporte per Camion **von und nach** der **Westschweiz** lassen Sie **vorteilhaft** durch unsern regelmässigen Spezial-Service ausführen.

Transportus A.-G., Luzern • Tel. 21.800

„SCHWEIZ"
Gegründet 1869 **Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich**

Transportversicherungen aller Art, zu Wasser und zu Land. Feuer-, Betriebsverlust (Chômage)-, Einbruchdiebstahl-, Glas- und Wasserleitungsschaden-Versicherungen. Rückversicherungen in allen Branchen.

Agenturen an den hauptsächlichsten Plätzen der Welt

DIREKTION: Gotthardstrasse 43, Zürich 2, Telephon-Nr. 38.730

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne